



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 12 декабря 2012 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ 1 МЛН. ДОЛЛАРОВ ИЗ ФЕДЕРАЛЬНОГО БЮДЖЕТА ДЛЯ РАЗВИТИЯ И ПОДДЕРЖКИ ОТРАСЛИ КУЛЬТУР СПЕЦИАЛЬНОГО НАЗНАЧЕНИЯ, А ТАКЖЕ ВИНОДЕЛЬЧЕСКОЙ, ПИВОВАРЕННОЙ И АЛКОГОЛЬНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ**

*После проведения саммита руководителей винодельческих, пивоваренных фирм и производителей алкогольных напитков (Wine, Beer, and Spirits Summit) было выделено финансирование в сумме 200 000 долларов на осуществление научно-исследовательских работ с целью поддержки роста индустрии производства напитков в штате Нью-Йорк*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о выделении 1 млн долларов из федерального бюджета в целях повышения конкурентоспособности сельскохозяйственной продукции штата Нью-Йорк. Финансирование направлено на поддержку научных исследований и разработок и стимулирование отрасли культур специального назначения, в том числе, фруктов и овощей, лесных орехов и культур в рассадниках, и предусматривает 200 000 долларов для содействия развитию винодельческой, пивоваренной и алкогольной промышленности штата.

«В рамках работы правительства в поддержку предпринимательства, Нью-Йорк устанавливает партнерские отношения с частным сектором, чтобы обеспечить нашему штату позицию лидера в сфере производства широкого спектра товаров, от греческого йогурта до живого пива, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — При наличии сильного и многообразного сельскохозяйственного сектора, выделенные средства помогут нашему штату объединить эти быстро растущие отрасли промышленности для создания новых рабочих мест и стимулирования экономического развития во всех уголках штата Нью-Йорк».

На саммите руководителей винодельческих, пивоваренных фирм и производителей алкогольных напитков (Wine, Beer and Spirits Summit), проведенном Губернатором Куомо (Cuomo) в октябре, ведущие представители отрасли сообщили Губернатору о необходимости расширения научных исследований и разработок для продолжения быстрого роста промышленности в штате Нью-Йорк. Из общей суммы финансирования в размере 1 млн долларов, о которой объявлено сегодня, 200 000 долларов выделяются именно для этих целей.

Начальник Департамента сельского хозяйства штата (State Agriculture Commissioner) Дэррел Дж. Обертин (Darrel J. Aubertine) подчеркнул: «В Администрации Губернатора Куомо (Cuomo) сельскому хозяйству уделяется особое внимание. Губернатор следит за ситуацией в отрасли и внедряет обоснованные политики для содействия успешному развитию аграрного сектора нашего

штата. Это финансирование будет способствовать повышению конкурентоспособности нашего штата и содействовать дальнейшему развитию сельского хозяйства прямо здесь, в штате Нью-Йорк».

В декабре 2004 года Законом о конкурентоспособности отрасли культур специального назначения (Specialty Crops Competitiveness) Министерство сельского хозяйства США (U.S. Department of Agriculture, USDA) было уполномочено на предоставление государственной помощи для реализации программ по повышению конкурентоспособности отрасли культур специального назначения. Программы по повышению конкурентоспособности могут включать, в том числе: научные исследования, мероприятия по рекламе и маркетингу, внесение удобрений, активизацию торговли, повышение безопасности пищевых продуктов, программы повышения жизнеспособности растений, образование, программы стимулирования закупок продукции от местных производителей, меры по повышению потребления, стимулирование инноваций, повышение эффективности и снижение затратности систем распределения, мероприятия по охране и рациональному использованию окружающей среды, разработку новых продуктов и создание кооперативных обществ.

Ниже перечислены получатели пакета грантов 2012 года для целей развития и поддержки отрасли культур специального назначения (Specialty Crop Block Grant):

- **Корнелльская Кооперативная служба пропаганды сельскохозяйственных знаний и внедрения достижений (Cornell Cooperative Extension), округ Мэдисон (Madison) - \$95 931** — этот проект поможет увеличить объемы потребления выращиваемого в штате Нью-Йорк хмеля, который используется пивоваренными предприятиями, посредством содействия производителям хмеля в выращивании и переработке хмеля такого уровня качества, который необходим пивоварам.
- **Корнелльский университет, кафедра фитопатологии и биологии бактерий, взаимодействующих с растениями (Cornell University, Department of Plant Pathology and Plant-Microbe Biology) - \$98 428** — этот проект будет содействовать увеличению количества проверяемых на поражение болезнями виноградных лоз, которые сажаются на виноградниках штата Нью-Йорк.
- **Корнелльский университет, кафедра фитопатологии и биологии бактерий, взаимодействующих с растениями (Cornell University, Department of Plant Pathology/Plant Microbe Biology) - \$100 000** — оценка риска и решение новых проблем в сфере поражения фитофторозом пасленовых (Phytophthora Blight) овощей в штате Нью-Йорк.
- **Корнелльский университет, кафедра фитопатологии и биологии бактерий, взаимодействующих с растениями (Cornell University, Department of Plant Pathology and Plant Microbe Biology) - \$98 095** — улучшение контроля заболеваемости посредством исследования и применения новаторского способа подавления поражения растений настоящей мучнистой росой (powdery mildew) без использования фунгицидов.
- **Корнелльская Кооперативная служба пропаганды сельскохозяйственных знаний и внедрения достижений (Cornell Cooperative Extension), округ Саффолк (Suffolk),**

**программа управления развитием сельского хозяйства (Agricultural Stewardship Program)** - \$63 359 — на принятие всеобъемлющей Программы комплексных мер по борьбе с вредителями (Integrated Pest Management program, IPM), направленной на решение проблем защиты растений от вредителей, характерных для выращивания плодовых деревьев в условиях приморского климата Лонг-Айленда (Long Island).

- **Корнелльская Кооперативная служба пропаганды сельскохозяйственных знаний и внедрения достижений (Cornell Cooperative Extension), округ Клинтон (Clinton) - \$57 988** — передовые методы управления для повышения урожайности, продления вегетационного периода, защиты сельскохозяйственных культур от экстремальных погодных факторов и контроля поражения вредителями и заболеваниями.

- **Корнелльский университет, кафедра фитопатологии и биологии бактерий, взаимодействующих с растениями (Cornell University, Department of Plant Pathology and Plant-Microbe Biology) - \$98 225** — исследование бактериального ожога плодовых деревьев (Fire Blight) в штате Нью-Йорк для улучшения возможностей контроля этой проблемы производителями сельскохозяйственной продукции.

- **Корнелльский университет, кафедра энтомологии (Cornell University, Department of Entomology) - \$99 694** — борьба с пестрокрылой дрозифилой (Spotted Wing Drosophila, SWD), в том числе, оценка факторов риска, связанных с SWD.

- **Корнелльский университет, Школа прикладной экономики и управления (Cornell University, School of Applied Economics and Management) - \$96 759** — исследование существующих возможностей и политик на фермах по выращиванию культур специального назначения в штате Нью-Йорк.

- **Корнелльский университет, кафедра сельского хозяйства (Cornell University, Department of Agriculture) - \$88 684** — разработка подавляющего рост сорняков торфа для органического управления ландшафтом.

- **Корнелльский университет, кафедры энтомологии и садоводства и овощеводства (Cornell University, Departments of Entomology & Horticulture) - \$55 000** — для повышения прибыльности и конкурентоспособности овощеводческих ферм, поставляющих на рынок свежую продукцию, посредством применения опыления шмелями.

- **Северо-восточная Ассоциация органического земледелия штата Нью-Йорк (Northeast Organic Farming Association of New York, Inc., NOFA-NY) - \$50 522** — обучение среднего и продвинутого уровня для производителей культур специального назначения в области органического и рационального земледелия с целью повышения их конкурентоспособности на рынке.

Сенатор Чарльз Скумер (Charles Schumer) сказал: «Виноград, яблоки, лук и множество других культур специального назначения являются огромной частью аграрной отрасли Северного региона (Upstate) и долины реки Гудзон (Hudson Valley), и выделенное федеральное финансирование

увеличит научные исследования и разработки в этих областях. Из-за заморозков в начале этого года и наводнений, произошедших в прошлом году, у нью-йоркских фермеров были трудные времена, и поэтому данный грант будет иметь решающее значение, чтобы помочь им окрепнуть на будущее. В частности, я рад, что динамичные и производящие продукцию с такими отменными вкусовыми качествами пивоваренная промышленность и виноградарство штата Нью-Йорк также воспользуются преимуществами этих образовательных и исследовательских программ для содействия дальнейшему развитию и процветанию пищевой промышленности и индустрии производства напитков нашего штата».

Сенатор Кирстен Джиллибранд (Kirsten Gillibrand) подчеркнула: «Это еще одно разумное вложение для штата Нью-Йорк. Инвестиции в качество и развитие наших производителей культур специального назначения, пивоваренных и винодельческих предприятий будут способствовать укреплению наших региональных экономик, стимулируя создание новых рабочих мест по всему штату Нью-Йорк».

Член Палаты представителей Билл Оуэнс (Bill Owens) дополнил: «Культуры специального назначения играют важную роль в округе Клинтон (Clinton) и в аграрной отрасли штата Нью-Йорк в целом. Сегодняшнее объявление поможет обеспечить этим фермерским хозяйствам все возможности для достижения успехов в будущем. Я аплодирую Губернатору за поддержку производителей культур специального назначения, высокооплачиваемых рабочих мест, которые они представляют, а также обширного экономического эффекта, который обеспечивают в наших сообществах эти фермерские хозяйства».

Член Палаты представителей Крис Гибсон (Chris Gibson) заявил: «Обеспечение фермерских хозяйств, производящих культуры специального назначения по всему Северному региону штата Нью-Йорк (Upstate New York), ресурсами, необходимыми им для сохранения конкурентоспособности, является одним из приоритетных направлений моей деятельности в Сельскохозяйственной комиссии Палаты представителей. Нам невероятно повезло, что в штате Нью-Йорк существует разветвленная сеть семейных ферм, и чрезвычайно важно, чтобы мы поддерживали их усилия. Я высоко ценю работу Губернатора в этой сфере и надеюсь на продолжение нашего сотрудничества в деятельности по поддержке сельского хозяйства в штате Нью-Йорк».

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418